

such expressions as regular and permissible. Several of these passages need to be recorded just as they are and without comment.

Genesis 4:1

"And Adam knew Eve his wife; and she conceived, and bare Cain, and said, I have gotten a man from the Lord" (KJV).

The Living Bible puts it thus:

"Then Adam had sexual intercourse with Eve his wife, and she conceived and gave birth to a son, Cain (meaning 'I have created'). For, as she said, 'With God's help, I have created a man!'"

1 Samuel 20:30

The King James reads:

"Then Saul's anger was kindled against Jonathan, and he said unto him, Thou son of the perverse rebellious woman, do not I know that thou hast chosen the son of Jesse to thine own confusion. . . ."

The Living Bible reads:

"Saul boiled with rage. 'You son of a bitch!' he yelled at him. 'Do you think I don't know that you want this son of a nobody to be king in your place, shaming yourself and your mother? . . .'"

The Bible was never intended to promote this sort of thing.

V. FAMILIAR PASSAGES

There are a number of very familiar passages, beloved by God's people, that can just be briefly touched upon to tell what paraphrasing does, not only in destroying the truth, but the beauty that accompanies the truth as God intended.

The Ten Commandments, Exodus 20

I shall alternate the passages. King James Version:

"And God spake all these words, saying, I am the Lord thy God, which have brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage."

The Living Bible:

"Then God issued this edict: 'I am Jehovah your God who liberated you from your slavery in Egypt.'"

The King James Version:

" 'Thou shalt have no other gods before me.' "

The Living Bible:

" 'You may worship no other god than me.' "

King James Version:

"Thou shalt not make unto thee any graven image, or any likeness of any thing that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth."

The Living Bible:

"You shall not make yourselves any idols: any images resembling animals, birds, or fish. You must never bow to an image or worship it in any way; for I, the Lord your God, am very possessive. I will not share your affection with any other god!"